



Conjunto Monumental de Santa Clara. Monumental Complex of Saint Clara

IDIOMA – LANGUAGE

ESPAÑOL	2
ENGLISH	3





Español

Conjunto Monumental de Santa Clara

Se compone de la iglesia, el monasterio, palacio y hospital. Fue construido por mandato de Mencía de Velasco, hija de los Condestables de Castilla, en el siglo XVI, para ser enterrada en él. De su realización se encargó, en el siglo XVI, Juan Gil de Ontañón. En 1931 fue declarado monumento nacional y en la actualidad es Bien de Interés Cultural.

La iglesia es el edificio más interesante de todo el conjunto, tanto por su construcción original, como por el retablo que alberga en su interior, que es considerado la joya de Briviesca. Su importancia se debe no solo a la originalidad del mismo, sino también a la alta calidad de las tallas, al excepcional trabajo de arquitectura y a la excelente profusión de la decoración. Es de estilo renacentista–manierista–romanista y se le denomina El Escorial de los retablos, siendo único en su género, sin comparación con ningún otro retablo en cuanto a época, estilo, escultura, decoración y arquitectura.

El retablo fue iniciado por Diego Guillén en 1551 y continuado por el taller del escultor López de Gámiz, con parte muy activa de Juan de Ancheta, quien será el principal escultor hasta su finalización en 1570. Realizado en madera de nogal sin policromar, mide más de 20 metros de altura. Todo él está dedicado a exaltar a la Virgen.

El monasterio, habitado hasta junio de 2.005 por la congregación de la orden franciscana, tiene dos claustros, uno de ellos de estilo gótico.

El hospital de Nuestra Señora del Rosario, conocido popularmente como Hospitalillo, es un edificio que alberga un patio de estilo Renacentista herreriano de dos plantas.



Como su propio nombre indica, su función inicial fue la de hospital.

Posteriormente, fue casa-asilo, escuela... hasta que en los años 90 comenzó su restauración.



English

Monumental Complex of Saint Clara

It consists of the church, the monastery, the palace, and the hospital. It was built under the command of Mencía de Velasco, daughter of the Constables of Castile, in the 16th century, with the purpose of being buried there. The construction was entrusted to Juan Gil de Ontañón in the 16th century. In 1931, it was declared a national monument, and today it is a Cultural Heritage site.

The church is the most remarkable building of the entire complex, both for its original construction and for the altarpiece it houses, which is considered the jewel of Briviesca. Its importance lies not only in its originality but also in the high quality of the carvings, the exceptional architectural work, and the profuse decoration. It is in the Renaissance–Mannerist–Romanist style and is known as the *Escorial of Altarpieces*, being unique in its genre, incomparable to any other altarpiece in terms of its period, style, sculpture, decoration, and architecture.

The altarpiece was begun by Diego Guillén in 1551 and continued by the workshop of the sculptor López de Gámiz, with significant contributions from Juan de Ancheta, who would become the principal sculptor until its completion in 1570. Made of unpolished walnut wood, it stands more than 20 meters high. The entire altarpiece is dedicated to exalting the Virgin.



The monastery, which was inhabited by the Franciscan order until June 2005, has two cloisters, one of which is in Gothic style.

The Hospital of Nuestra Señora del Rosario, popularly known as *Hospitalillo*, is a building that features a two-story Renaissance Herrerian-style courtyard. As its name suggests, its original function was as a hospital. Later, it served as a home for the elderly, a school, and other purposes, until its restoration began in the 1990s.

